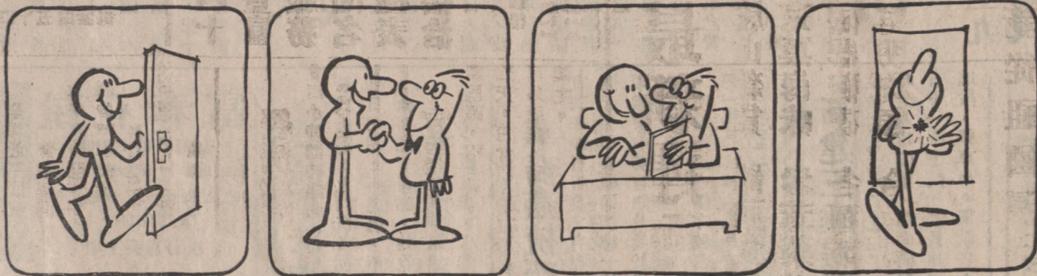


如果你希望使我們的國家 成爲你的國家，我們必會 協助你，延長「移民中心」。

辦公時間：平日辦公至晚間八時，星期 六亦全日辦公，直到十月十五日午夜 爲止。



如果您是在去年十一月卅日以前來到加拿大，其後未曾離開過，您的身份是旅客或非法居留者，可以在一九七三年十月十五日以前的六十天中，向當局申請永久居留權，當局將以極寬大的條件審查您的資格。

如果您已經在加拿大成功地安定下來，您可能也有資格獲得移民局身份。

如果您在十月十五日午夜以前提出移民申請，您不會因爲當初非法入境而受到懲罰。同時，如果您的申請不被批准，您仍可以向獨立的移民上訴局提出上訴。

十月十五日午夜是截止申請日期，在這日以後你將不可以再在加拿大境內提出移民申請，同時亦不再有對出境令提出上訴權利在十月十五日以前，我們願盡量給你協助。甚至延長辦公時間受理申請案件。在八月十五日到十月十五日期間的六十日，各地「加拿大移民中心」每日由上午八時辦公至晚間八時，星期六由上午九時辦公至下午五時，十月十五日截止日期那天（星期一），開放到午夜十二時。

你可於上述任何時間內前來索取詳細說明書，絕不會有人問你任何問題。

我們邀請你使我們的國家成爲你的國家。

如果你還需要進一步的資料，請以電話，書信，或親自到就近的「加拿大移民中心」提出詢問。如果你那兒附近沒有移民中心辦事處，亦可向「就業中心」辦事處提出詢問，所有的服務都是免費的。

加拿大各地移民中心辦事處，每天（星期一至星期五）自上午八時開放至晚間八時，星期六由上午九時至下午八時，十月十五日（星期一）那天更辦公直至午夜，希望你不要錯過這個最後的機會。

移民就業部長安德拉



Manpower and Immigration
Robert Andras, Minister

Main-d'œuvre et Immigration
Robert Andras, ministre

津津有味譚

一切常見的 發疹病辨認法

（紅疹）三四天發疹，滿三天即退，砂粒綠豆大小，鮮紅色細粒。

還有「回歸熱」和「瘧疾」也會發疹，應以本病的發熱形態或驗血爲辨。

又有「濕疹」也是癢的，以不發熱爲辨。

「熱痲」也癢的，少數也會有水泡的。

辨認時，可從熱痲開始，細細辨認，常把下列表格研究，見識稍多，便能一望而知了。

特別要說明「水痘與天花」之別。

水痘發時寒熱輕微，初見紅點，下午天

預防高血壓的食品

預防高血壓的要點，就是要預防血管硬化。凡是含有礦質的食品，對血管硬化，有變化其性質的作用。所以到了相當年齡，血管硬化狀態時，宜常食含有礦質的食物，可使血管組織，不致日益硬化。即是預防高血壓的最佳方法。

理在先談礦質的食品。

苔菜

苔菜土產舖有電，是青綠色的，生在海藻岩石上，產量極豐。

「八三三」

訃告

先嚴譚渭洲字國漢謝公府廣東開平縣潭溪鄉龍里人痛於一九七三年九月十八日下午一時正壽終於聖約瑟醫院魂歸天國享壽七十歲不孝述文等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於九月廿四日（星期一）下午一時假座佛市黨儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏市蘭墓園 恭屬 宗親戚友世誼哀此訃

未亡人 司徒氏
孤子 述文
媳 曾氏
孤女 玉琴 適關門
玉珠 適周門
女婿 關新煜周榮榮
男女孫外孫等共十四名
外孫婿 方榮賜謝石謝富棠
誼孫女 芝蘭
外曾孫女 艷梨 同泣告

治喪處：東山別墅
1286 G. Pender St., E.
報喪處：625 E. 19 Ave., Vancouver.

金華大市場

週末特價平賣三天

九月廿一日至廿三日（星期五至星期日）

什貨類：白標乾（年糕乾）每包五毛 廈門蛋米粉每包三毛 沙河粉雙燕牌每包三毛 糖水杏子長城牌每十三毛 糖水菠蘿水仙牌兩千四毛九仙 菠蘿粒天壇牌兩千四毛九仙

鮮肉雞類：頭等嫩雞每磅六毛九 雞牌雞胸雞翼每磅八毛九仙 靚牛肉每磅一元七毛五仙

雞貨類：壹號大雞每打七毛九仙 壹號中雞每打七毛九仙 兩打半盤裝每盤壹元五角

海鮮類：五磅盒裝之巨頭冰霜去頭大蝦每盒十元五角 五磅盒裝之巨頭冰霜去頭大蝦每盒十一元六角 冰霜鮫魚每磅五毛九仙 冰霜鱈魚每磅五毛九仙 生鮮蠔半磅五毛九仙 足料即食蠔每磅一元一毛九仙

美味熟食 外賣

營業時間：每日上午九時至六時 星期五上午九時至九時 星期日照常營業
地址：奇化街一九〇號及維街六壹壹號 文華商業大廈樓下 電話：687-9841

宜中西廚工

工金從優如意者電話洽洽八五〇〇五
Diner's Island, 90-5th St., Courtenay, B.C. 六九（本星期六或日）

舊車出讓

一九六四年 COMBAT 請電 三三式七、四三

喜利旅行社

KOWLOON TOURIST SERVICE INTERNATIONAL
KOREAN AIRLINE AGENT
455 Abbott St., Vancouver 3, B.C.
Tel. 685-6168 681-9541

本社爲大韓航空公司
加拿大唯一代理處
十月份備有特價機位
十班來回遠東各地

雲高華至 漢城：六五五元
台北：六五九元
香港：六五九元

社址：雲高華蓮花酒店

華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：二六六 貳貳四 貳六六、壹八八四

回來香港平機票

由（\$399元起）

經常有超級 DC8 或 DC10 的噴射客機來回香港。

可在香港停留不同之期間。

所採用之航線是擁有一流服務，並且時間準確，班期可靠。

保障搭客之訂金，Nilestar 公司，現增至五萬元保

險而所有訂金均存於信託戶口。

免費代辦旅遊證件，各種證件，如香港或大陸入境洽

證，需時甚久，請在三、四、個月前與本公司接洽。

爲方便各僑胞起見，華埠之辦事處（文華商業樓地

下近吳氏餐館）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午八時，星期六

上午十時至下午六時，星期日中午十二時至下午六時

詢問或索取新章程可致電（六〇四）六八七二八

五五或六八七一一三

美國之西雅圖（舍路）搭客可致電 Mrs. Delle Jung

(206) 682-0866

九月份來回香港班機一一轉讓
本公司九月份返港班機有數空剩餘，有被選資格的僑胞可有機會搭此班機，請盡早與本公司接洽。

Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

九月十八至廿一日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕民初拳鬥奇情鉅片
上海灘 龍君兒 易原 領銜主演
陳鴻烈 楊洋

寂寞的十七歲
彩色寬幕青春奇情文藝鉅片
同場放映
唐寶雲 柯俊雄 領銜主演

請注意：茲爲便利觀衆購票請打街東大華肉食公司代售